

PLAN DOCENTE DE LA ASIGNATURA

Curso académico: 2026/2027

Identificación y características de la asignatura					
Código	502922				
Denominación (español)	Inglés instrumental para Criminología				
Denominación (inglés)	English for Criminology				
Titulaciones	Grado en Criminología Doble Grado en Criminología y Derecho				
Centro	Facultad de Derecho				
Módulo	Formación obligatoria				
Materia	Inglés				
Carácter	Presencial	ECTS	6	Semestre	2
Profesorado					
Nombre		Despacho		Correo-e	
Ana María Terrazas Calero		218 (Fac. Filosofía y Letras)		amterrazas@unex.es	
Profesor por determinar		-		-	
Área de conocimiento	Filología Inglesa				
Departamento	Filología Inglesa				
Profesor/a coordinador/a (si hay más de uno)	Ana María Terrazas Calero				
Competencias / Resultados de aprendizaje					
<u>Grado en Criminología</u>					
<u>Competencias Básicas y Generales</u>					
CB2 - Que los estudiantes sepan aplicar sus conocimientos a su trabajo o vocación de una forma profesional y posean las competencias que suelen demostrarse por medio de la elaboración y defensa de argumentos y la resolución de problemas dentro de su área de estudio.					
CB3 - Que los estudiantes tengan la capacidad de reunir e interpretar datos relevantes (normalmente dentro de su área de estudio) para emitir juicios que incluyan una reflexión sobre temas relevantes de índole social, científica o ética.					
CB4 - Que los estudiantes puedan transmitir información, ideas, problemas y soluciones a un público tanto especializado como no especializado.					
CB5 - Que los estudiantes hayan desarrollado aquellas habilidades de aprendizaje necesarias para emprender estudios posteriores con un alto grado de autonomía.					
CG2 - Saber difundir y exponer adecuadamente los resultados de una investigación en congresos académicos y a los medios de comunicación.					
CG4 - Conocer y comprender el lenguaje psicológico, sociológico, jurídico, médico y técnico necesario para el manejo correcto de los conceptos.					

CG5 - Conocer la complejidad y diversidad del fenómeno criminal en un mundo global.

CG7 - Utilizar herramientas propias del método científico para la planificación, diseño y ejecución de investigaciones básicas y aplicadas desde la etapa de reconocimiento hasta la evaluación de resultados y conclusiones.

Transversales:

CT1 - Capacidad de análisis, síntesis y exposición.

CT3 - Adaptación a nuevas situaciones y creatividad en la resolución de problemas y conflictos.

CT4 - Motivación por la calidad, iniciativa y espíritu emprendedor.

CT6 - Capacidad de resolución de problemas.

CT7 - Pensamiento y reconocimiento crítico.

CT8 - Capacidad de autocrítica.

CT10 - Capacidad de trabajo en equipo.

Específicas:

CE1 - Conocer las fuentes del ordenamiento jurídico español, europeo y sistemas de Derecho comparado.

CE10 - Saber elaborar e interpretar un informe criminológico.

CE12 - Manejar términos criminológicos y de seguridad en lengua inglesa.

Doble Grado en Derecho y Criminología

Competencias Básicas y Generales:

CB2 - Que los estudiantes sepan aplicar sus conocimientos a su trabajo o vocación de una forma profesional y posean las competencias que suelen demostrarse por medio de la elaboración y defensa de argumentos y la resolución de problemas dentro de su área de estudio.

CB3 - Que los estudiantes tengan la capacidad de reunir e interpretar datos relevantes (normalmente dentro de su área de estudio) para emitir juicios que incluyan una reflexión sobre temas relevantes de índole social, científica o ética.

CB4 - Que los estudiantes puedan transmitir información, ideas, problemas y soluciones a un público tanto especializado como no especializado.

CB5 - Que los estudiantes hayan desarrollado aquellas habilidades de aprendizaje necesarias para emprender estudios posteriores con un alto grado de autonomía.

CG5 - Adquisición de conocimientos para el libre ejercicio de la profesión liberal (abogacía, procuraduría, gestorías, etc.)

Transversales:

CT1 - Capacidad de análisis, síntesis y exposición.
 CT3 - Capacidad de resolución de problemas.
 CT5 - Pensamiento y razonamiento crítico.
 CT6 - Capacidad de autocrítica.
 CT10 - Compromiso ético y deontológico en el ejercicio de las profesiones jurídicas.
 CT8 - Capacidad de trabajo en equipo.
 CT11 - Adaptación a nuevas situaciones y creatividad en la resolución de problemas y conflictos.
 CT12 - Motivación por la calidad, iniciativa y espíritu emprendedor.

Específicas:

CE13- Comprensión y conocimiento de las principales instituciones jurídicas públicas y privadas.
 CE14- Comprensión de las diferentes formas de creación de Derecho, su evolución histórica y su realidad actual.

Contenidos

Descripción general del contenido:

En esta asignatura se tratan contenidos relativos a la ley y criminología en el ámbito angloparlante (definición, tipos, etc.), así como los distintos tipos de crímenes y cómo se corresponden o no con el sistema español. De igual forma, se investigará el lenguaje y vocabulario que se utiliza en varios ámbitos, por ejemplo, ((tipo(s) de) agresor vs víctima, victimología, tipos de crímenes, juicios/tribunales, True Crime, asesinos seriales, interrogatorios policiales, etc.) y veremos cómo el uso del lenguaje y del discurso (en inglés) puede ayudar a la hora de desarrollar un perfil criminológico o victimológico.

Temario

Denominación del tema 1: ***What is a Crime? What is Criminology?***

Contenidos del tema 1: Introduction to basic legal and criminology vocabulary. We will Grammar: revision of basic grammar. Speaking/writing: how to express one's opinion(s); how to agree and/or disagree with a point made.

Descripción de las actividades prácticas del tema 1: Lectura y análisis de textos, realización de actividades y ejercicios gramaticales y léxicos, debates orales, traducciones y visualizaciones de contenido audiovisual.

Denominación del tema 2: ***Criminal Justice and Proceedings***

Contenidos del tema 2: Introduction to Law and its vocabulary, *legalese*, etc. Introduction to how social factors may linguistically (mis)identify perpetrators and/or victimology.

Grammar: Relative Clauses and Reported Speech.

Descripción de las actividades prácticas del tema 2: Lectura y análisis de textos, realización de actividades y ejercicios gramaticales y léxicos, debates orales, traducciones y visualizaciones de contenido audiovisual

Denominación del tema 3: ***Criminal Investigation, Law Enforcement and Interrogations***

Contenidos del tema 3:

Vocabulary related to Criminal investigations, Law Enforcement, police interrogations, crime scenes, and criminal profiling. Introduction to basic (linguistic) politeness theory and 'framing' applied to Criminology/Law and Police Interrogations.

Grammar: Modal verbs with a focus on their politeness value, VB+ -ing/infinitive forms, phrasal verbs, and how to express approval/disapproval.

Descripción de las actividades prácticas del tema 3:

Lectura y análisis de textos, realización de actividades y ejercicios gramaticales y léxicos, debates orales, traducciones y visualizaciones de contenido audiovisual.

Denominación del tema 4: ***At Court in the USA***

Contenidos del tema 4:

Vocabulary related to Court-related people and issues. Grammar: Conditional sentences conditional sentences and revision of the Present Perfect vs Past Perfect. Speaking/writing: Using linguistic formality.

Descripción de las actividades prácticas del tema 4:

Lectura y análisis de textos, realización de actividades y ejercicios gramaticales y léxicos, debates orales, traducciones y visualizaciones de contenido audiovisual.

Denominación del tema 5: ***True Crime, Serial Killers, and Media Representation(s)***

Contenidos del tema 5:

What is *true crime*? Information and vocabulary related to (infamous) 'Regular' vs Serial vs Mass Killers, Mass shooters, Cults and Cult Leaders in the anglosphere and how they are (linguistically) represented in media/fiction.

Speaking/writing: how to produce an academic description of any of the subjects that we see in the unit.

Descripción de las actividades prácticas del tema 5:

Lectura y análisis de textos, realización de actividades y ejercicios gramaticales y léxicos, debates orales, traducciones y visualizaciones de contenido audiovisual.

Actividades formativas

Horas de trabajo del alumno/a por tema		Horas Gran grupo	Actividades prácticas				Actividad de seguimiento	No presencial
Tema	Total	GG	CH	L	O	S	TP	EP
1	28	12						16
2	28	12						16
3	28	12						16
4	27	11						16
5	27	11						16
Evaluación	12	2						10
TOTAL	150	60						90

GG: Grupo Grande (85 estudiantes).

CH: Actividades de prácticas clínicas hospitalarias (7 estudiantes)

L: Actividades de laboratorio o prácticas de campo (15 estudiantes)

O: Actividades en sala de ordenadores o laboratorio de idiomas (20 estudiantes)

S: Actividades de seminario o de problemas en clase (40 estudiantes).

TP: Tutorías Programadas (seguimiento docente, tipo tutorías ECTS).

EP: Estudio personal, trabajos individuales o en grupo, y lectura de bibliografía.

Metodologías docentes

Las clases serán exclusivamente presenciales y la participación activa en ellas a lo largo de todo el semestre será obligatoria para los alumnos que se acojan a la modalidad de evaluación continua (véase el apartado “Sistemas de evaluación”). La docencia, que será impartida en inglés, tendrá enfoques tanto teórico, como comunicativo y principalmente práctico y concederá especial importancia a la interacción participativa de los alumnos con los profesores y entre sí.

Durante todo el semestre, la asignatura se centrará en el uso de la lengua inglesa en ejercicios, videos, textos, y debates relacionados con el ámbito jurídico y criminológico. A través de ellos también se consolidarán y mejorarán el uso de la gramática, el léxico y la pronunciación inglesa del alumnado. Con esto se busca alcanzar un nivel de competencia lingüística en inglés que permita al alumno manejarse con soltura al enfrentarse a materiales de el mismo estilo de su ámbito académico en lengua inglesa.

Los temas tratados, que están interconectados, serán presentados en clase en el formato de GG. Cada sesión de GG será seguida por actividades de clase relacionadas con los temas, en formato de seminario, donde se espera que los estudiantes participen activamente compartiendo sus respuestas con los profesores, con el resto de la clase, contribuyendo a la discusión en grupo, trabajando en parejas, etc.

El curso también incluye la visualización de diferentes películas, series de televisión, documentales, interrogatorios policiales reales, y clips de vídeo que incluyen, entre otros, los siguientes:

El Silencio de los Corderos (1991, dirigida por Jonathan Demme); *Depp vs Heard Trial*; *The Interrogation of Col. Russell Williams*; *Police Interview of Christopher Watts*; *Don't Fuck with Cats: Hunting an Internet Killer* (2019, producida por Netflix), *American Murder: The Family Next Door* (2020, producida por Netflix), *Adolescence* (2025; producida por Netflix), entre otras.

***Las películas y clips de video del curso están sujetas a cambio.**

Como parte del curso, los estudiantes que elijan *Evaluación Continua* (véase la sección

Sistemas de Evaluación) tendrán que completar 2 tareas individuales NO RECUPERABLES (30%). La restante puntuación dependerá de un examen final (60%) y de la asistencia y participación activa NO RECUPERABLE en clase (10%). Los estudiantes deberán demostrar que han conseguido los resultados de aprendizaje que necesitan para aprobar la asignatura.

Los estudiantes que no aprueben la Evaluación Continua o escojan Evaluación Global (100% de la nota dependerá del examen final) tendrán que realizar un examen final que consistirá en una mezcla de preguntas teóricas y ejercicios prácticos. Los sistemas de Evaluación Continua y Evaluación Global están detallados en la sección Sistemas de Evaluación.

RECOMENDACIONES

1. La asistencia a las clases GG, seminarios y tutorías es importante. Si realmente TIENES que faltar a una clase, asegúrate de descubrir qué se ha dado en las horas que has faltado, preguntándole a tus compañeros y/o yendo a ver a los profesores durante sus horarios de tutoría.
2. Sé un estudiante activo: participa en los debates y actividades que se hagan en clase.
3. Haz preguntas para asegurarte de haber comprendido tanto el contenido como cómo expresar tus ideas sobre éste en inglés.
4. Consulta la bibliografía que te proporcionan los profesores y asegúrate de prepararla/leerla de antemano cuando sea necesario.
5. Cuando estés organizando-planeando un trabajo escrito, consulta con los profesores si necesitas ayuda.
6. Asegúrate de cumplir el plazo de entrega de todas las tareas (léase la política de entregas fuera de plazo abajo).
7. Si tienes problemas de cualquier tipo que creas que puedan afectar tu rendimiento en clase, por favor, informa a los profesores.

POLÍTICA DE ENTREGAS FUERA DE PLAZO

Todas las tareas deben entregarse electrónicamente en el plazo especificado por la profesora. Las entregas fuera de plazo perderán un punto por cada día laborable de retraso que tengan. Las solicitudes de extensión deberán ser comunicadas y discutidas con los profesores con al menos 24 horas de antelación.

Resultados de aprendizaje

- Competencias para la correcta expresión, comunicación y recepción oral y escrita en inglés en el contexto académico.
- Comprender explicaciones, ofrecer breves presentaciones orales en el aula, utilizar el texto escrito como apoyo para la producción oral.
- Manejar el léxico específico de la materia o especialidad.
- Conocer las técnicas para la adquisición de nueva terminología de la especialidad.

Sistemas de evaluación

Este apartado está regulado por la Normativa de Evaluación (<http://doe.gobex.es/pdfs/doe/2020/2120o/20062265.pdf>), en cuyo articulado se describen las modalidades de evaluación (art. 4) y las actividades y criterios de evaluación (art. 5).

NOTA: Los sistemas de evaluación delineados en esta sección también se adecúan a los delineados en las memorias verificadas del GRADO EN CRIMINOLOGÍA (i.e. GC) y del DOBLE GRADO EN DERECHO Y CRIMINOLOGÍA (i.e. DC).

Para su calificación final, por tanto, el estudiante podrá elegir las modalidades de 1) **Evaluación Global Alternativa** (100% de la nota final obtenida exclusivamente del examen final) o 2) **Evaluación Continua**, ambas detalladas más abajo.

Los estudiantes deben notificar a la profesora coordinadora su decisión durante el primer cuarto de impartición de la asignatura. La coordinadora gestionará estas solicitudes a través de un espacio específico creado para ello en *Campus Virtual*. En caso de **ausencia de solicitud expresa** por parte del estudiante, **la modalidad asignada será la de Evaluación Continua**.

IMPORTANTE: Una vez el estudiante haya elegido la modalidad de evaluación en este plazo, esta elección será válida para las convocatorias ordinaria y extraordinaria, y no podrá cambiarse (excepto en el supuesto descrito en el art. 4, aptdo. 6 de la normativa mencionada anteriormente).

EVALUACIÓN CONTINUA

La asistencia a esta asignatura es una contribución importante para superarla con éxito. Dado que la evaluación continua está profundamente basada en el trabajo en clase, para poder acogerse a este sistema es necesario haber asistido a un mínimo del 75% de las clases. El sistema de evaluación continua está basado en el siguiente desglose:

- **20% de la nota final [NO RECUPERABLE]**

Actividad 1 NO RECUPERABLE: Escritura de una historia corta sobre tema(s) que se anunciará en Campus Virtual (250 palabras, doble espaciado, tamaño 12 de letra)

Actividad 2 NO RECUPERABLE: Escritura de un texto descriptivo tipo informe sobre un tema que será anunciado en Campus Virtual.

- **10 % de la nota final [NO RECUPERABLE]**

Asistencia y participación (p.ej. asistencia a clases, participar activamente en actividades de clase, debates, etc.)

- **70% de la nota final [EXAMEN FINAL]**

Examen final al finalizar el semestre diseñado para probar el conocimiento y dominio del estudiante de conceptos, gramática, vocabulario, etc. clave tratados en clase. El

examen contendrá ejercicios cuya estructura y nivel de dificultad serán equivalentes a los de los ejercicios realizados en clase durante el cuatrimestre.

EVALUACIÓN GLOBAL

Esta opción está disponible para aquellos que notifiquen a la profesora coordinadora durante el primer cuarto del periodo de impartición de la asignatura de que se acogen a Evaluación Global.

La Evaluación Global implica la realización de un examen final que vale el 100% de la nota final. Dado que los estudiantes deberán mostrar un dominio de los conceptos claves vistos en clase, el examen final consistirá en una serie de ejercicios cuya estructura y nivel de dificultad serán equivalentes a los de los ejercicios realizados en clase durante el cuatrimestre.

EVALUACIÓN EXTRAORDINARIA

Los estudiantes de Evaluación Continua que no consigan un aprobado tendrán que hacer un examen final (evaluado sobre 70%) que cubra todo el temario. En esos casos, el 20% de la nota correspondiente a las tareas no recuperables y la asistencia y participación (10%) obtenidos durante convocatoria ordinaria se le añadirá a la nota cuando se corrija el examen.

Bibliografía (básica y complementaria)

Los profesores proporcionarán a los alumnos el material de clase a través del Campus Virtual. Se recomienda, por otra parte, que los alumnos hagan uso frecuente de la bibliografía recomendada a fin de practicar y asentar sus conocimientos.

BÁSICA

Van den Eede, K. (2010). *English for Criminology Students: The Language of Crime*. Países Bajos: AACO.

Criminología en Inglés

Schram, P.J., Tibbetts, S.G. (2021). *Introduction to Criminology: Why do they do it?*, 3rd edition. London: Sage Publishing.

Gramática y vocabulario específicos

Brown, G. D. & Rice, S. (2007). *Professional English in Use. Law*. Cambridge: CUP.
 Callanan, H. & L. Edwards. (2010). *Absolute Legal English. English for International Law*. DELTA Publishing.
 Frost, A. (2009). *English for legal professionals*. Oxford: OUP.
 Krois-Lindner, A. (2006). *International Legal English. A course for classroom or self-study use*. Cambridge: CUP.
 Riley, D. (1996). *Check your vocabulary for Law. A workbook for users*. Teddington: Peter Collin Publishing.
 Wyatt, R. (2006). *Check your English vocabulary for Law*. Londres: A & C Black. 3^a ed.

Gramática y vocabulario en inglés

Libro de vocabulario:

McCarthy, M. and O'Dell, F. (2017). *English Vocabulary in Use. Upper-Intermediate*, 4th edition. Cambridge: CUP.

McCarthy, M. and O'Dell, F. (2017). *English Phrasal Verbs in Use: Intermediate*, 2nd edition. Cambridge: CUP.

Libro de gramática:

Murphy, R. (2019). *English Grammar in Use: Intermediate*, 5th edition. Cambridge: CUP.

Diccionarios especializados

McLaughlin, E. and Muncie, J. (2019). *The SAGE Dictionary of Criminology*, 4th ed. London: SAGE.

Merriam-Webster's Law Dictionary: <https://www.merriam-webster.com/legal> .

Checa Domínguez, J. (2015). *Diccionario de términos jurídico-policiales ESPAÑOL-INGLÉS INGLÉS-ESPAÑOL*. Ministerio del Interior: Gobierno de España: [https://www.interior.gob.es/opencms/pdf/archivos-y-documentacion/documentacion-y-publicaciones/publicaciones-descargables/seguridad-ciudadana/Diccionario de terminos juridico-policiales_126150938.pdf](https://www.interior.gob.es/opencms/pdf/archivos-y-documentacion/documentacion-y-publicaciones/publicaciones-descargables/seguridad-ciudadana/Diccionario_de_terminos_juridico-policiales_126150938.pdf)

Bossini, F. & Gleeson, M. (2014). *Diccionario bilingüe de terminología legal*. Madrid: McGraw-Hill. 6^a ed.

Otros recursos y materiales docentes complementarios